



Treaty Series No. 12 (1956)

# Exchange of Notes

between the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
and the Government of the Argentine Republic  
prolonging the Air Services Agreement  
of the 17th of May, 1946 as amended  
by the Exchange of Notes of the  
22nd of January, 1953

Buenos Aires, November 17, 1955

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament  
by Command of Her Majesty  
March 1956*

LONDON  
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE  
FOURPENCE NET

Cmd. 9720

**EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC PROLONGING THE AIR SERVICES AGREEMENT OF THE 17th OF MAY, 1946 AS AMENDED BY THE EXCHANGE OF NOTES OF THE 22nd OF JANUARY, 1953**

*Buenos Aires, November 17, 1955*

No. 1

*Her Majesty's Ambassador at Buenos Aires to the Argentine Minister  
for Foreign Affairs and Worship*

*British Embassy,*

Monsieur le Ministre,

*Buenos Aires, November 17, 1955.*

In accordance with Article 10 of the Agreement which was signed at Buenos Aires on the 17th of May, 1946,<sup>(1)</sup> between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Argentine Republic for air services between their respective territories, and amended by the Exchange of Notes signed at Buenos Aires on the 22nd of January, 1953,<sup>(1)</sup> I have the honour to inform your Excellency that Her Majesty's Government in the United Kingdom are prepared to extend this Agreement for a period of one year from the 17th of May, 1956.

2. If this proposal is acceptable to the Provisional Government of the Argentine Republic, I have the honour to suggest that this Note and your Excellency's reply to that effect should be regarded as constituting an agreement between our two Governments which shall come into force on the 17th of May, 1956.

I avail, &c.

F. E. EVANS.

No. 2

*The Argentine Minister for Foreign Affairs and Worship to  
Her Majesty's Ambassador at Buenos Aires*

*Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto,  
Buenos Aires,*

Señor Embajador:

*17 de noviembre de 1955.*

Tengo el agrado de dirigirme a vuestra Excelencia con el objeto de acusar recibo de su nota del día de la fecha, cuyo texto traducido al castellano dice:

"Señor Ministro:

De conformidad con el Artículo 10 del Acuerdo suscripto en Buenos Aires el 17 de mayo de 1946 entre el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y el Gobierno de la República Argentina relativo a servicios aéreos entre sus respectivos territorios, enmendado por las Notas Reversales firmadas en Buenos Aires el 22 de enero de 1953, tengo el honor de informar a vuestra Excelencia que el Gobierno de Su Majestad en el Reino Unido está dispuesto a prorrogar dicho Acuerdo por el periodo de un año a contar del 17 de mayo de 1956.

(1) "Treaty Series No. 16 (1953)," Cmd. 8785.

De ser aceptable la presente propuesta al Gobierno Provisional de la República Argentina, tengo el honor de sugerir que esta Nota y la contestación de vuestra Excelencia a ese efecto sean consideradas como constituyendo un acuerdo entre nuestros dos Gobiernos que entrará en vigor el 17 de mayo de 1956.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta consideración.  
(Fdo.) F. E. EVANS."

Al manifestar a vuestra Excelencia la conformidad de mi Gobierno con los términos de la Nota transcrita, hago propicia, &c.  
L. A. PODESTÁ COSTA.

(Translation of No. 2)

Monsieur l'Ambassadeur, *Buenos Aires, November 17, 1955.*

I have the honour to acknowledge the receipt of your Excellency's Note of to-day's date which reads as follows:—

[As in No. 1.]

I have to inform your Excellency of the agreement of my Government with the terms of the Note transcribed above.

I avail, &c.  
L. A. PODESTÁ COSTA.

Printed and published by  
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE.

To be purchased from  
York House, Kingsway, London W.C.2  
423 Oxford Street, London W.1  
P.O. Box 569, London S.E.1  
13A Castle Street, Edinburgh 2  
109 St. Mary Street, Cardiff  
39 King Street, Manchester 2  
Tower Lane, Bristol 1  
2 Edmund Street, Birmingham 3  
80 Chichester Street, Belfast  
or through any bookseller

Price 4d. net

*Printed in Great Britain*